

[Text]

Mr. Pierce: May we, in turn, thank you, Mr. Chairman, and the other senators for the courteous and prompt manner in which you have listened to us?

Mr. Robinson: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much. Do honorable senators want to have a brief *in camera* meeting to consider the other parts of the report now?

Hon. Senators: Agreed.

The committee continued *in camera*.

[Traduction]

M. Pierce: A notre tour, nous voudrions vous remercier, monsieur le président, ainsi que les sénateurs, de la courtoisie que vous nous avez témoignée.

M. Robinson: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup. Les sénateurs souhaitent-ils avoir une brève réunion à huis clos pour considérer dès maintenant les autres parties du rapport?

Des voix: Oui.

La séance s'est poursuivie à huis clos.